

海外渡航時の注意点

シムジア[®]による治療中でも主治医の許可のもと、
海外へ渡航することができます。
まずは事前に主治医に相談しましょう。

渡航前の準備

- シムジア[®]の機内への持ち込みについて、余裕をもって各航空会社に確認しましょう。
(飛行機の貨物室は凍結することがあるため、手荷物に入れて機内に持ち込みましょう)
- 医薬品や注射器の持ち込みについて、渡航先によってルールが異なるので、在日大使館などで確認しておきましょう。
- 診断名、病歴、薬剤名や主治医の連絡先などの医療情報を記載した英文の手紙を主治医に用意してもらいましょう。
- 必要に応じて注射器を携帯するための英文証明書を主治医に相談して用意しましょう。
※裏面の英文薬剤携行証明書に必要事項を記入し、携行していただくことができます。
- 使用している薬剤の取り扱いについて確認しましょう。
必要に応じて主治医と相談し、予備薬も準備しましょう。

渡航中の注意

- 主治医からの注意事項を守りましょう。
- シムジア[®]の運搬や保管に注意し、自己注射を安全に正しく行える場所を確保しましょう。
- 飛行機を利用される場合、機内の空気の乾燥が予想されるため、水分補給、マスクなどで保湿を心がけてください。また、機内は温度、気圧の変化もしやすいので、ゆったりとした服装で暖かくお過ごしください。

シムジア[®]コールセンター:0120-88-4620
(海外からはつながりません)

(薬剤携行証明書)

Medicine & Medical Kit Certificate

(日付 月/日/西暦の順で記入してください)

date (MM/DD/YYYY): _____

(名前)

name: _____

(住所)

address: _____

(生年月日 月/日/西暦の順で記入してください)

date of birth (MM/DD/YYYY): _____

(患者の名前を記入してください) は、関節リウマチ治療のため、次の薬剤を携行しています)

_____ carries the following items for her or his
rheumatoid arthritis treatment.

(シムジア®(セルトリズマブ ペゴル、200mg))

CIMZIA® (certolizumab pegol, 200mg)

(リウマチ治療に用いている上記以外の薬剤を記入してください)

(シムジア®シリンジまたはオートクリックス®の数量は、旅行期間によります(2週間に1本投与または4週間に2本投与および予備))

*該当するシムジア®シリンジまたはオートクリックス®の投与スケジュールに○をしてください

The amount of CIMZIA® syringe or AutoClicks®
(certolizumab pegol, 200mg) depends on travel duration.

[1 syringe (200mg) / 2 weeks or 2 syringes (400mg) / 4 weeks + spare] or
[1 AutoClicks® (200mg) / 2 weeks or 2 AutoClicks® (400mg) / 4 weeks + spare]

(使用済みのシムジア®シリンジまたはオートクリックス®は、患者本人が日本に持ち帰り、病院名を記載してくださいにて廃棄します)

Regarding used CIMZIA® syringes or AutoClicks®, this patient will
bring them back to _____ in Japan for disposal.

(この患者に関する詳細情報は、EメールまたはFAXまたは電話にて<主治医>までお問い合わせください)

*主治医名、Eメールアドレス、FAX番号、電話番号を記入してください

If you need further information about this client, please contact
_____ via E-MAIL

(_____), (主治医名)

TEL (81- _____ - _____ - _____) or FAX (81- _____ - _____ - _____).

(署名してください)

signature _____